



**Bern, 04.08.2022**

---

## e-dec: Information / information / informazione

### **Fehlender Tagesabschluss absence de boucllement journalier chiusura giornaliera mancante**

---

Infolge technischer Probleme führte e-dec diese Nacht keinen Tagesabschluss durch.

Daher stehen heute Donnerstag 4.8.2022 keine neuen und Bordereaus zur Abholung bereit.

Die Abrechnung der betroffenen Einfuhrzollanmeldungen und die Erstellung der genannten Belege erfolgen mit dem nächsten Tagesabschluss.

Besten Dank für Ihr Verständnis

---

Suite à des problèmes techniques, e-dec n'a pas effectué de boucllement journalier cette nuit.

Par conséquent, aucun nouveau bordereau et aucune nouvelle décision de taxation ne sont disponibles pour le téléchargement aujourd'hui jeudi 4.8.2022.

Le décompte des déclarations d'importation concernées et l'établissement des justificatifs mentionnés auront lieu lors du prochain boucllement journalier.

Nous vous remercions de votre compréhension.

---

A causa di problemi tecnici, e-dec non ha effettuato la chiusura giornaliera questa notte.

Pertanto, oggi, giovedì 4.8.2022, non sono disponibili per la raccolta nuove decisioni d'imposizione e delle distinte.

La liquidazione delle dichiarazioni doganali d'importazione interessate e la creazione dei suddetti documenti avverrà con la prossima chiusura giornaliera.

Grazie per la vostra comprensione